White Rodgers™

Termostato Blue Universal con opción de conmutación calor/frío automática

Una sola etapa, multietapa o bomba de calor
Instrucciones de instalación y uso para el modelos:

Modelo	Opciones de programación		
1F85-0422	5/1/1 días	5/2 días	No programable
1F83-0422	No programable		

¡Conserve estas instrucciones para consultarlas en cualquier momento!

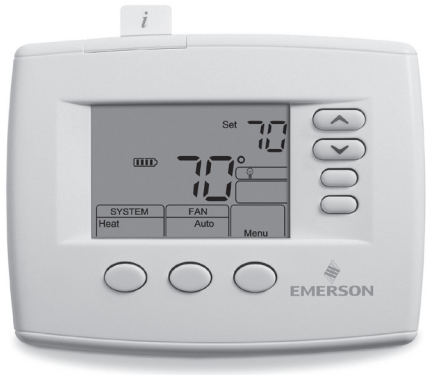
EL NO LEER Y SEGUIR CON CUIDADO TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR O UTILIZAR ESTE CONTROL PODRÍA CAUSAR LESIONES PERSONALES Y/O DAÑOS MATERIALES.

APLICACIONES

GUÍA DE APLICACIÓN DEL TERMOSTATO

Descripción	
Bomba de calor (sin calor auxiliar o de emergencia)	Sí
Bomba de calor (con calor auxiliar o de emergencia)	Sí
Sistemas con hasta 2 etapas de calor, 2 etapas de frío	Sí
Sistemas de sólo calor (con interruptor de ventilador opcional)	Sí
Sistemas de sólo calor milivoltios - Calefactores de piso o pared	Sí
Sistemas de sólo frío	Sí
Sistemas de calefacción de gas o aceite	Sí
Calefactor eléctrico	Sí
Calefacción zonificada hidrónica (agua caliente) – 2 cables	Sí
Calefacción zonificada hidrónica (agua caliente) – 3 cables	Sí

1F83-0422 Termostato



ESPECIFICACIONES

Características eléctricas:

Alimentación con pilas	mV a 30 VCA, NEC Clase II, 50/60 Hz o CC
Entrada-Cableado interno	20 a 30 VCA
Carga en terminales	1.5 A por terminal, 2.5 A máx. en todas las terminales combinadas
Rango de temperatura de referencia	45° F a 90° F (7° C a 32° C)
Diferencial (una sola etapa)	Calor 0.6° F; frío 1.2° F (ajustable)
Diferencial (bomba de calor)	Calor 1.2° F; frío 1.2° F (ajustable)
Temperatura ambiente operativa	32° F a 105° F (0° C a +41° C)
Humedad operativa	90 % sin condensación máx.
Rango de temperatura de transporte	-4° F a +150° F (-20° C a +65° C)
Dimensiones del termostato	3-7/8 pulg. Al x 5-1/8 pulg. An x 1-1/4 pulg. P

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Para evitar descargas eléctricas y/o daños al equipo, desconecte la alimentación eléctrica en la caja de fusibles o disyuntores principal hasta que haya finalizado la instalación del sistema.

Índice	Página
Instalación	2
Conexiones eléctricas	2
Guía de referencia rápida del termostato	3
Menú instalador/de configuración	4
Cómo usar el termostato	6
Programación	7
Solución de problemas	8

ATENCIÓN: AVISO SOBRE EL CONTENIDO DE MERCURIO

Este producto no contiene mercurio. No obstante, puede reemplazar un producto que sí contiene mercurio.

El mercurio y los productos que contienen mercurio no deben desecharse con los residuos domésticos. No toque el mercurio derramado. Usando un par de guantes no absorbentes, recoja el mercurio derramado y viértalo en un recipiente sellado. Para desechar de forma adecuada un producto que contiene mercurio o un recipiente sellado con mercurio derramado, colóquelo en un contenedor de transporte adecuado. Consulte en **www.white-rodgers.com** el lugar al que deben enviarse los productos que contienen mercurio.

INSTALACIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA!

La instalación del termostato y de todos los componentes del sistema de control debe ajustarse a las normas del código NEC para los circuitos Clase II.

Retire el termostato viejo

Un termostato de calor/frío estándar consta de tres partes básicas:

1. La cubierta, que puede ser tipo bisagra o de broche.
2. La base, que se retira aflojando todos los tornillos cautivos.
3. La subbase de conmutación, que se retira desenroscando los tornillos de montaje que la sujetan a la pared o a la placa adaptadora. **Antes de retirar los cables del termostato viejo, identifique cada cable con la designación de la terminal de la que lo desconectó.** Desconecte los cables del termostato viejo de a uno a la vez. **No deje que los cables vuelvan a introducirse en la pared.**

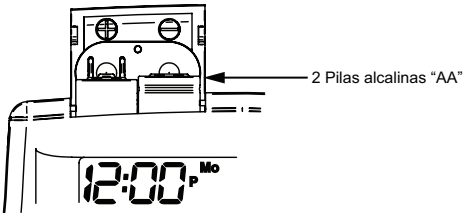
Instalación del termostato nuevo

1. Tire del cuerpo del termostato para separarlo de la base. Si fuerza o hace palanca sobre el termostato, dañará la unidad.
2. Coloque la base sobre el orificio de la pared y marque las ubica–ciones de los orificios de montaje usando la base como plantilla.
3. Mueva la base a un lado. Perfore los orificios de montaje. Si utiliza los orificios de montaje existentes y son demasiado grandes y no le permiten ajustar bien la base, use anclajes plásticos para fijar la base.
4. Fije bien la base a la pared utilizando los orificios de montaje que muestra la figura 2 y dos tornillos de montaje. Debe estar nivelada por razones estéticas solamente, ya que no afectará el funcionamiento del termostato.
5. Conecte los cables al bloque de terminales sobre la base.
6. Empuje el cable que sobresale hacia el interior de la pared y tape el orificio con un material ignífugo (como aislamiento de fibra de vidrio) para evitar que las corrientes de aire afecten el funcionamiento del termostato.
7. Alinee con cuidado el termostato con la base y engánchelo en su lugar.

Pilas

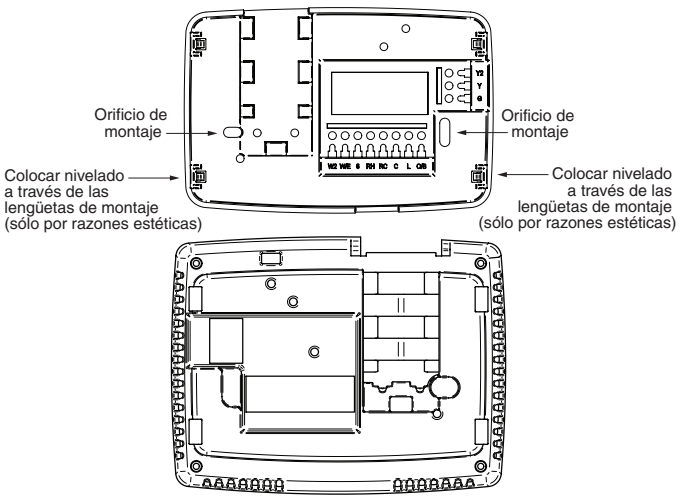
El termostato incluye 2 pilas alcalinas “AA”. Para instalar las pilas, tire de la puerta del compartimiento de las pilas en la direción que indica la flecha y levántela para abrirla. Coloque las pilas según la polaridad indicada en la puerta del compartimiento. Para cerrar la puerta del compartimiento, dóblela hacia abajo empujando en el sentido indicado por la flecha. Cuando la puerta haya llegado hasta abajo, vuelva a engancharla en su lugar. Para cambiar las pilas, coloque el sistema en OFF.

Figura 1 – Puerta del compartimiento de las pilas abierta



El termostato puede funcionar con la alimentación CA del sistema o con pilas. Si aparece ▮▮▮▮, significa que el termostato está funcionando con pilas. Si no aparece el símbolo ▮▮▮▮ significa que el termostato está funcionando con la alimentación del sistema y, además, cuenta con alimentación auxiliar opcional con pilas. Cuando aparezca el mensaje **“Change”** ▮▮ (Cambiar ▮▮), instale dos pilas alcalinas “AA” nuevas inmediatamente. Para obtener resultados óptimos, cambie todas las pilas por pilas alcalinas nuevas de alguna marca líder como Duracell® o Energizer®. Recomendamos cambiar las pilas cada 2 años. Si la vivienda va a estar desocupada durante un tiempo prolongado (más de 3 meses) y aparece el símbolo ▮▮ las pilas deben cambiarse antes de partir. Cuando a las pilas les quedan menos de dos meses de vida útil, la temperatura de referencia se compensará en 10 grados (10 grados menos en el modo Heat y 10 grados más en el modo Cool). Si se produce esta compensación, puede reajustarse la temperatura de referencia normal con los botones ⌃ o ⌄. Si no se cambian las pilas, tendrá lugar otra compensación dentro de los dos días.

Figura 2 – Base del termostato y vista trasera del termostato


Orificio de montaje
Orificio de montaje
Colocar nivelado a través de las lengüetas de montaje (sólo por razones estéticas)
Colocar nivelado a través de las lengüetas de montaje (sólo por razones estéticas)

CONEXIONES ELÉCTRICAS

Refiérase a las instrucciones del fabricante del equipo para ver información más específica. Después de conectarlo, vea en la sección CONFIGURACIÓN cómo configurar correctamente el termostato.

Refiérase a **37-6895** para ver las especificaciones del diagrama de conexiones de los modelos 1F83-0422/1F85-0422.

DESCRIPCIÓN DE LAS DESIGNACIONES DE LAS TERMINALES

Designación de la terminal	Descripción	Designación de la terminal	Descripción
L	Indicador de desperfecto de bomba de calor para sistemas con conexión de desperfectos	W/E	Relé de calor/Relé de calor de emergencia (etapa 1)
O	Válvula de conmutación para bomba de calor energizada de forma constante en enfriamiento	W2	Calor 2° etapa (calor 3° etapa en HP2)
B	Válvula de conmutación para bomba de calor energizada de forma constante en calefacción	G	Relé del ventilador
Y	Relé del compresor	RH	Alimentación para calefacción
Y2	Compresor de 2° etapa	RC	Alimentación para enfriamiento
		C	Cable neutro del secundario del transformador del sistema de enfriamiento o del transformador del sistema de sólo calor
		6	Válvula zonificada de 3 cables – Energizada cuando no hay llamada de calor

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA DEL TERMOSTATO

Descripción de la pantalla principal

Figura 3 – Pantalla principal

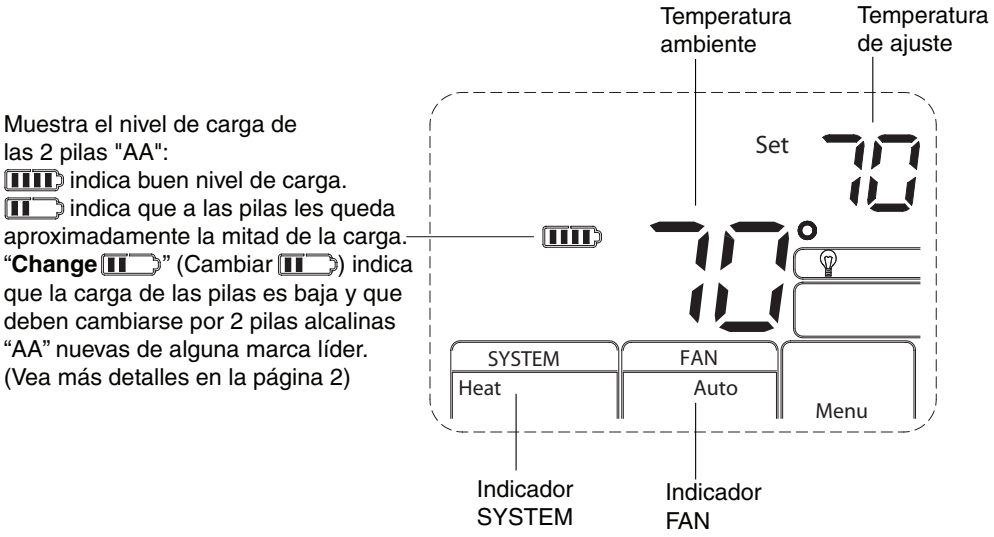
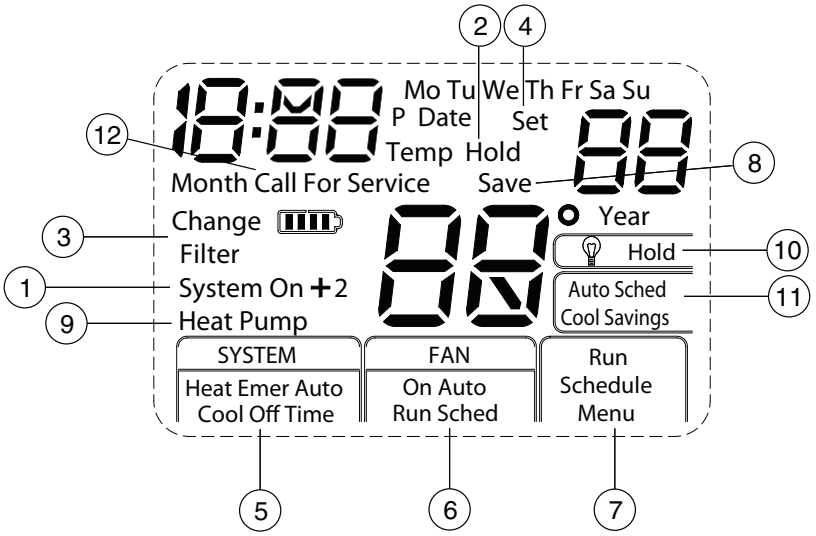

Temperatura ambiente
Temperatura de ajuste
Muestra el nivel de carga de las 2 pilas "AA":
indica buen nivel de carga.
indica que a las pilas les queda aproximadamente la mitad de la carga.
"Change" (Cambiar) indica que la carga de las pilas es baja y que deben cambiarse por 2 pilas alcalinas "AA" nuevas de alguna marca líder.
(Vea más detalles en la página 2)
Set
70
70°
SYSTEM
Heat
FAN
Auto
Menu
Indicador SYSTEM
Indicador FAN

Figura 4 – Elementos de programación y configuración



Elementos de programación y configuración

1. **"System On"** (sistema encendido) indica que la etapa de calefacción o enfriamiento está energizada. **"System On +2"** indica que está energizada una segunda etapa.
2. Muestra la palabra **HOLD** (mantener) cuando el termostato está en el modo **HOLD**. Muestra **Temp HOLD** cuando el termostato se encuentra en el modo **HOLD temporal**.
3. Muestra **Change Filter** (cambiar filtro) cuando el sistema se ha utilizado por la cantidad de tiempo programada en el filtro para recordarle que debe cambiar o limpiar el filtro.
4. Muestra **"Set"** (ajustar) para ajustar la temperatura de referencia en el modo Run Program.
5. Muestra el **modo del sistema (Heat, Emer, Cool, Auto, Off)** o la hora en el modo menú.
6. Muestra el **modo del ventilador (On, Auto),** o **"Run Sched"** (ejecutar programa) en el **modo menú.**
7. Muestra **"Run Schedule"** (ejecutar programa), **"Schedule"** (programa), or **"Menu"** (menú).
8. Muestra **"Save"** (ahorro) cuando **Cool Savings™** está en funcionamiento.
9. Muestra **"Heat Pump"** (bomba de calor) cuando el sistema está configurado como termostato de bomba de calor.
10. Muestra **"Hold"** (mantener) en el modo programable cuando non está en el modo **"Hold"**. Muestra **Light Bulb** (bombilla) en el modo no programable.
11. Muestra inicialmente **"Auto Sched"**. (programación automática). Si se ha utilizado o desactivado Auto Schedule, entonces mostrará **"Cool Savings"** (ahorro en enfriamiento) cuando el sistema está en el **Cool Mode** si se ha activado la opción **Cool Savings** en el menú.
12. El mensaje **"Call For Service"** (llamar al servicio técnico) indica una falla en el sistema de calefacción/enfriamiento. No indica una falla en el termostato.

MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN

Con el termostato en Heat, Cool o Auto, en operación normal, presione el botón Menu durante 5 segundos como mínimo. La pantalla mostrará la opción 1 tal como se describe en la siguiente tabla. Presione Menu para pasar a la siguiente opción del menu. Presione ⌃ o ⌄ para cambiar la opción. Los elementos sombreados no están disponibles en el modelo 1F86.

MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN						
REF. MENÚ	**HP**	**SS**	**PRESIONE EL BOTÓN**	**PANTALLA (AJUSTE DE FÁBRICA)**	**Presione ⌃ o ⌄ para seleccionar una de las opciones indicadas**	**OBSERVACIONES**
1	1	1	MENU	Lk (OFF)	L	Selecciona el bloque del teclado. (No esta disponible en modelos anteriores)
			MENU	0	001 to 999	Selecciona el número de combinación de bloque del teclado. Presione SYSTEM para fijar el código.
2	2	2	MENU	(MS 2)	HP 1, SS 1	Selecciona multietapa (MS 2, sin bomba de calor), bomba de calor 1 (HP 1, 1 compresor), o una sola etapa (SS 1).
3	3	3	MENU	(GAS) para SS o MS (ELE) para HP	ELE	Opción GAS: el calefactor controla el soplador. Opción ELE: el termostato controla el soplador.
4	4	4	MENU	CS (0) (desactivado)	1, 2, 4, 5, 6	Selecciona Cool Savings Valor 1 (mínimo) a 6 (máximo); un valor de 0 desactiva la función.
5	5	5	MENU	E (On)	OFF	Selecciona Control de Energía (EMR) On (activado) u OFF (desactivado). **Sólo en el modelo 1F85**
6	–	6	MENU	CR Heat (ME)	SL, FA	Adjustable Anticipation (anticipación ajustable): Selecciona la velocidad del ciclo de calefacción para MS o SS
7	6	–	MENU	CR Heat Pump (ME)	SL, FA	Adjustable Anticipation (Heat Pump) (anticipación ajustable - bomba de calor) (sólo cuando se ha seleccionado bomba de calor en la opción Nº 1)
8	7	7	MENU	CR Cool (ME) or CR Emer (FA)	SL, FA SL	Adjustable Anticipation (anticipación ajustable): Selecciona la velocidad del ciclo para enfriamiento (sólo cuando se ha seleccionado MS 2 o SS 1 en la opción 1) o selecciona la velocidad del ciclo para el modo Emergency y etapa auxiliar si se ha seleccionado bomba de calor en la opción 1
9	8	8	MENU	CL (OFF)	CL On	Selecciona el bloqueo del compresor.
10	9	9	MENU	Heat Auto Cool Off	Heat Cool Off, Heat Off con icono de ventilador, Heat Off sin icono de ventilador, Cool Off, Auto Off	Configuración de modo del sistema con capacidad de conmutación automática
11	10	10	MENU	dL (On)	dL OFF	Selecciona Display Light (luz de fondo) On (encendida) u OFF (apagada)
12	11	11	MENU	0 (temperatura actual)	1 HI, 2 HI, 3 HI, 4 HI, 1 LO, 2 LO, 3 LO, 4 LO	Temperatura ambiente ajustable en pantalla
13	12	12	MENU	°F	°C	Selecciona visualización de temperatura en grados Fahrenheit o Celsius
14	13	13	MENU	L Heat (90)	L 62 to L 89	Selecciona el rango de CALOR limitado
15	14	14	MENU	L Cool (45)	L 46 to L 82	Selecciona el rango de FRÍO limitado
16	15	15	MENU	P3	P0, P2	Predeterminado para programación 5-1-1 (P3) pero se ofrece no programable (PO) o programación 5-2 (P2) en la mayoría de los modelos. **Sólo en el modelo 1F85**
17	16	16	MENU	Heat AS (On)	OFF	Programación automática para modo Heat. **Sólo en el modelo 1F85.** No aplicable a sistemas de sólo frío.
18	17	17	MENU	Cool AS (On)	OFF	Programación automática para modo Cool. **Sólo en el modelo 1F85.** No aplicable a sistemas de sólo frío.
19	18	–	MENU	Heat FA (On)	OFF	La opción Fast Heat puede desactivarse seleccionando OFF. No aplicable a configuración SS. No aplicable a sistemas de sólo calor.
20	19	–	MENU	Cool FA (On)	OFF	La opción Fast Cool puede desactivarse seleccionando OFF. No aplicable a configuración SS. No aplicable a sistemas de sólo calor.
21	20	18	MENU	CA (OFF)	On	Selecciona alerta de comodidad activa en On (activada) u OFF (desactivada). Requiere el módulo CA II. (No esta disponible en modelos anteriores)
22	21	19	MENU	dS (On)	OFF	Selecciona la opción Automatic **d**aylight **S**avings Time (ajuste automático a horario de verano) en On (activada) u OFF (desactivada). **Sólo en el modelo 1F85**
23	22	19	MENU	Change Filter (OFF)	On	Selecciona Filter Change-out Indicator en On (activado) u OFF (desactivado).
			MENU	Change Filter (200 h)	25-1975 h	Ajusta la frecuencia de cambio del filtro en incrementos de 25 horas. Este menú sólo aparece si se ha seleccionado On (activado) en la opción anterior.
24	23	20	MENU	Cool On (o)	Heat On (b)	Selecciona el funcionamiento de la salida de la terminal de válvula inversora (O/B) como terminal O o B.
	24	21	RUN SCHED			Vuelve al funcionamiento normal

MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN

1) **Bloqueo de teclado** – Cuando se selecciona esta opción del menú, la pantalla muestra el icono del "**Lk"** y **"OFF"** (opción predeterminada, teclado no bloqueado). Los botones ⌃ y ⌄ se utilizan para cambiar la selección entre **OFF** (teclado no bloqueado) y "**L"** (teclado bloqueado). Cuando la función de bloqueo del teclado se encuentra activada **"L"** y se vuelve a presionar el botón MENU, la pantalla mostrará el número **"0"** (opción predeterminada, aún desactivado) en los dígitos de la hora. El botón ⌃ y el botón ⌄ se utilizan para ajustar el número de combinación de **0** a **999**. Si se selecciona una combinación de 0 y se presiona el botón MENU, se cerrará el menú y el teclado no se bloqueará. Si se selecciona de **1** a **999** y se vuelve a presionar el botón MENU, la combinación se almacenará en la memoria y el menú se cerrará. Aparecerá **"LOC"** para indicar que el teclado está bloqueado con una combinación válida. El botón SYSTEM funcionará durante 10 segundos después de salir del modo de menú para permitir al usuario cambiar el modo de **"OFF"** al modo del sistema deseado.
   Mientras el teclado está bloqueado, al presionar el boton MENU podrá ingresar en el menú de configuración. La primera opción del menú que aparecerá es el código de combinación "**0"**. Se utiliza el botón ⌃ o el botón ⌄ para ajustar el número de desbloqueo de la combinación, de **0** a **999**. Si el número de desbloqueo coincide exactamente con el número de bloqueo de la combinación que se almacenó en la memoria al presionar el botón MENU, el teclado quedará desbloqueado y desaparecerá **"LOC"**. Si el numero de combinacion del bloqueo de termostato no esta pareja cuando el boton menu ha sido presionado, el numero de combinacion vuelva a 0 para permitir un segundo intento para entrar el numero de combinacion. Para salir el menu, sin bloqueando el teclado, presione Run Schedule (ejecutar programa).
   Para reajustar el código de combinación y desbloquear el teclado si olvida el código, vea la sección Solución de problemas.
2) Este control puede configurarse para:
   MS2 – Sistema multietapa (sin bomba de calor)
   HP1 – Bomba de calor con una etapa de compresor
   SS1 – Sistema de una sola etapa
3) Funcionamiento del ventilador con gas (GAS) o electricidad (ELE). Si el sistema de calefacción requiere que el termostato energice el ventilador, seleccione ELE. Seleccione GAS si el sistema de calefacción energiza el ventilador en una llamada de calor.
4) **Selección del valor de Cool Savings™** – Selecciona la cantidad de ajuste para la función Cool Savings™ en el modo Cool, donde 1 (1°) es el ajuste mínimo y 6 (6°) el ajuste máximo. La opción predeterminada de fábrica es 0, que desactiva esta función. Cool Savings es una función de ahorro de energía opcional que puede reducir sus costos de enfriamiento. Se basa en el principio de que una menor humedad interior hace que una temperatura ligeramente mayor pueda percibirse como más confortable. Cool Savings funciona durante los períodos de alta demanda, que suelen producirse en los días de verano más calurosos cuando el sistema de enfriamiento funciona durante horas para alcanzar el ajuste del termostato. Los tiempos de funcionamiento de enfriamiento largos también reducen la humedad interior. Cool Savings ajusta muy lentamente la temperatura de referencia para que se acerque más a la temperatura ambiente visualizada en pantalla, hasta el valor máximo de grados seleccionado. Ajustar la temperatura de referencia durante un tiempo de funcionamiento de enfriamiento largo permite al sistema alcanzar la temperatura de ajuste y apagarse. En realidad, la temperatura ambiente será más alta que la indicada en el termostato, pero la reducción de la humedad proporcionará confort a una temperatura ligeramente superior.
   Para activar esta función en el modo Cool, presione **Cool Savings.** La pantalla mostrará **"Save" (ahorro)** junto a la temperatura de referencia. Cuando Cool Savings está haciendo ajustes a la temperatura ambiental, aparecerá la palabra **Save** en la pantalla de forma intermitente y la temperatura ambiente visualizada podrá variar dentro del rango de ajuste seleccionado.
   Si no aparece la palabra **"Save"** y esta función está en OFF, no se realizarán cambios cuando el sistema de enfriamiento esté funcionando de forma continua durante períodos de alta demanda.
5) **Control de energía (EMR)** – (este paso se pasa por alto si se configura como no programable). Cuando el control de energía (E) está activado (On), hace que el termostato inicie la calefacción o el enfriamiento antes de la hora prevista para que la temperatura del edificio alcance el valor fijado en el programa a la hora indicada. Para la calefacción, el termostato se pone en marcha 5 minutos antes de la hora prevista por cada grado de temperatura requerido para llegar a la temperatura fijada.
   Ejemplo: Ha seleccionado E (On) y programado la calefacción a 65 °F durante la noche y a 70° F a las 7 a.m. Si la temperatura del edificio es de 65° F, la diferencia entre 65° F y 70° F es de 5° F. Teniendo en cuenta 5 minutos por cada grado de aumento, la temperatura de referencia del termostato cambiará a 70° F a las 6:35 a.m. El enfriamiento espera más tiempo por grado ya que lleva más tiempo alcanzar la temperatura.
6, 7 y 8) **Selección de velocidad de ciclo** – El ajuste predeterminado de fábrica para los modos Heat y Cool, SS1, MS2, es ciclo medio (ME). Para Bomba de calor y HP1 el ajuste predeterminado es ciclo medio (ME). Para Emer (Aux) el ajuste predeterminado es ciclo rápido (FA). Para cambiar la velocidad del ciclo, presione el botón ⌃ o ⌄. Los diferenciales de la velocidad del ciclo para los diferentes ajustes son:

	Rápido	Medio	Lento
MODO	FA	ME	SL
Calor (SS1, MS2)	0.4°F	0.6°F	1.7°F
Frío (SS1, MS2)	0.9°F	1.2°F	1.7°F
Bomba de calor (HP1)	0.9°F	1.2°F	1.7°F
Emer (HP1)	0.6°F	-	1.7°F

9) **Selección de bloqueo del compresor (CL) OFF (desactivado) u ON (activado)** – Si se selecciona CL ON, el termostato esperará 5 minutos entre ciclos de enfriamiento para evitar que el compresor realice ciclos de encendido y apagado cortos. Algunos de los compresores más nuevos ya tienen incorporada una demora de tiempo y no requieren que esta función esté activada en el termostato. Consulte al fabricante de su compresor para saber si su modelo incluye la función de bloqueo. Cuando se produce la demora de tiempo del compresor del termostato, la pantalla mostrará la temperatura de referencia de forma intermitente durante un máximo de cinco minutos.
10) **Configuración del modo del sistema** – Este termostato está configurado para calor y frío (interruptor SYSTEM con Cool Off Heat) de forma predeterminada. También puede configurarse para calor y frío con conmutación automática (Heat, Auto, Cool, Off), sólo calor con ventilador (Off Heat), sólo calor sin ventilador, sólo automático (Auto Off) y sólo frío (Cool Off).
11) **Selección de la luz de fondo de la pantalla** – La luz de fondo mejora el contraste de la pantalla en condiciones de poca luz. Cuando se activa la terminal "C", la selección de CdL ON mantendrá la luz encendida de forma continua. Al seleccionar OFF, la luz se mantendrá momentáneamente encendida después de presionar cualquier botón. Cuando la terminal "C" no está activada, la luz se encenderá por unos instantes después de presionar cualquier botón, independientemente de que la luz de fondo de la pantalla esté en ON o en OFF.
12) **Selección del ajuste de la pantalla de temperatura de 4 LO (4 más abajo) a 4 HI (4 más arriba)** – Le permite ajustar la visualización de la temperatura ambiente 4° más arriba o más abajo. El termostato viene calibrado con precisión de fábrica pero usted tiene la opción de cambiar el valor de temperatura que aparece en la pantalla para que coincida con el de su termostato anterior. La temperatura ambiente actual o ajustada aparecerá en la pantalla.
13) **Selección de lectura en °F o °C** – Cambia la unidad en que aparece la temperatura en la pantalla a grados centígrados o Fahrenheit según su preferencia.
14) **Rango de calor limitado** – Esta función proporciona una temperatura de referencia máxima para calor. El ajuste predeterminado es de 90° F. Puede ajustarse entre 62° F y 89° F presionando el botón ⌃ o ⌄.
15) **Rango de frío limitado** – Esta función proporciona una temperatura de referencia minima para frío. El ajuste predeterminado es de 45° F. Puede ajustarse entre 46° F y 82° F presionando el botón ⌃ o ⌄.

MENÚ INSTALADOR/DE CONFIGURACIÓN

16) **Opciones de programa:** (sólo en el modelo 1F85) este control puede configurarse para los modos de programación de 5/1/1 días, 5/2 días o no programable. El ajuste predeterminado es P3, correspondiente a la opción de programación de 5/1/1 días. Los programas por semana pueden cambiarse a P2 o a P0 presionando los botones ⌃ o ⌄. La elección de 0 días para el modo no programable eliminará la necesidad de EMR y se pasará por alto ese paso en el menú.

17 y 18) **Selección de programación automática** – (sólo en el modelo 1F85) con sólo pulsar el botón **Auto Schedule** una vez podrá programar la temperatura confortable deseada para todos los períodos de programación junto con una reducción de 6° para los períodos nocturnos en los programas de calor y enfriamiento. La opción predeterminada de fábrica es "On" (activada) para ambos programas. Si **Heat AS On** y **Cool AS On** están activados en el modo Heat o Cool, seleccione la temperatura de referencia deseada y presione **Auto Schedule.** Este valor se copiará en todos los períodos de programación para mañana, día y noche. En los períodos de programación para la noche el valor se reducirá en 6° F.

19 y 20) **Selección de segunda etapa rápida ON (activada) u OFF (desactivada)** – (sólo en sistemas de bomba de calor o multietapa) En el modo RUN, con la función de calor rápido activada (FA Heat On), si la temperatura de referencia de calor se aumenta manualmente en 3° F (2° C) o más por encima de la temperatura real con el botón ⌃ la segunda etapa se energizará inmediatamente. Con FA en OFF, la segunda etapa no se energizará hasta que la temperatura de referencia esté a 1° F o más por encima de la temperatura real durante más de diez minutos. La función de frío rápido (FA Cool) proporciona los mismos controles cuando la temperatura de referencia disminuye.

21) **Alerta de comodidad con protección activa** – Coloque esta función en ON para activar la protección activa. Esto permite al termostato identificar los códigos de falla enviados por el módulo de alerta de comodidad cuando existe el peligro de que el compresor se dañe y reaccionar a dichos códigos apagando el compresor. Los códigos de falla del módulo de alerta de comodidad aparecerán de forma intermitente en el termostato. (Refiérase a los códigos de alerta amarilla del alerta de comodidad en la sección Solución de problemas.) Si no se conecta un módulo de alerta de comodidad, o para desactivar la protección activa, desactive esta función. Si se conecta un módulo de alerta de comodidad y esta función está desactivada, el termostato recibirá y mostrará de forma intermitente los códigos de falla del módulo de alerta de comodidad pero no se activará la protección activa del compresor.

22) **Selección de ajuste a horario de verano (DST)** – (Sólo en el modelo 1F85) Esta función permite al termostato ajustarse al horario DST automáticamente y aplicarlo al reloj de tiempo real en pantalla. Opción predeterminada: On (activado). Utilice los botones táctiles ⌃ o ⌄ para selecciona la opción OFF (apagado).

23) **Selección de recordatorio de cambio de filtro y ajuste de tiempo de funcionamiento** – Coloque **"Change Filter"** en On (activado) u OFF (desactivado). Si selecciona On, presione MENU para seleccionar la cantidad de tiempo desde 25 hasta 1975 horas en incrementos de 25 horas. En una aplicación típica, 200 horas de tiempo de funcionamiento (valor predeterminado) equivalen a aproximadamente 30 días. Una vez seleccionado el tiempo de funcionamiento del soplador, el termostato mostrará **"Change Filter"** como recordatorio para cambiar o limpiar su filtro de aire. Cuando aparezca **"Change Filter"**, presione el botón MENU o RUN SCHED para borrar la pantalla y volver a iniciar el tiempo hasta el siguiente cambio de filtro.

24) **Selección de salida de válvula inversora** – La opción O/B viene ajustada de fábrica en la posición "O". Esta opción es compatible con la mayoría de las aplicaciones de bomba de calor, que requieren que el relé de conmutación se energice en **COOL**. Si el termostato que desea cambiar o la bomba de calor que instalará con este termostato requiere una terminal "B" para energizar el relé de conmutación en **HEAT**, la opción O/B debe colocarse en la posición "B".

CÓMO USAR EL TERMOSTATO

Elija la configuración del ventilador (Auto u On)

Coloque el interruptor FAN en **Auto** (automático) u **On** (activado). Fan Auto es la configuración más comúnmente seleccionada y hace funcionar el ventilador únicamente cuando el sistema de calefacción o enfriamiento está encendido.

La opción Fan On hace funcionar el ventilador de forma continua para una mayor circulación de aire o para permitir la limpieza adicional del aire.

Elija la configuración del sistema (Heat, Off, Cool, Auto, Emer)

Presione el botón SYSTEM para seleccionar:

Heat: el termostato controla únicamente el sistema de calefacción.

Off: los sistemas de calefacción y enfriamiento están apagados.

Cool: el termostato controla únicamente el sistema de enfriamiento.

Auto: la conmutación automática se utiliza en lugares en los que puede requerirse tanto calefacción como enfriamiento durante el mismo día. **AUTO** permite al termostato seleccionar automáticamente calefacción o enfriamiento según la temperatura interior y las temperaturas de calor y frío seleccionadas. Cuando utilice **AUTO**, asegúrese de ajustar las temperaturas de enfriamiento a más de 1° Fahrenheit por encima de la temperatura de calefacción.

Emer: (modelos de bomba de calor) El termostato sólo controla el sistema de calefacción auxiliar.

¡IMPORTANTE!

Operación manual para modo no programable

Presione el botón SYSTEM para seleccionar **Heat** o **Cool** y utilice los botones ⌃ o ⌄ para ajustar la temperatura al valor deseado. Después de seleccionar los valores deseados también puede presionar el botón SYSTEM para seleccionar **AUTO** para permitir que el termostato cambie automáticamente entre **Heat** y **Cool**.

Operación manual (omisión del programa) Termostatos programables

Presione ⌃ o ⌄ y el botón HOLD y ajuste la temperatura cuando lo desee. De esta manera omitirá la ejecución del programa. La función **HOLD** pasará por alto el programa y le permitirá ajustar la temperatura manualmente, según sea necesario. Cualquiera sea la temperatura que ajuste en **HOLD**, ésta se mantendrá 24 horas al día, hasta que la modifique manualmente o hasta que presione RUN SCHED para cancelar **HOLD** y reanudar la programación.

Omisión del programa (omisión temporal)

Presione los botones ⌃ o ⌄ para ajustar la temperatura. Esto omitirá el ajuste de temperatura durante dos horas como mínimo o hasta la siguiente hora programada. Para cancelar el ajuste temporal en cualquier momento y volver al programa, presione RUN SCHED**.** Si se presiona el botón SYSTEM para seleccionar **AUTO**, el termostato cambiará a Heat o Cool, según cuál fue el último que se ejecutó. Si cambia a calor pero usted desea frío, o si cambia a frío pero usted desea calor, presione los botones ⌃ y ⌄ simultáneamente para pasar al otro modo.

PROGRAMACIÓN (sólo para el modelo programable)

Ajuste la hora y día actuales

1) Presione MENU y luego el botón TIME una sola vez. La pantalla mostrará la hora únicamente.
2) Presione y mantenga presionado los botones ⌃ o ⌄ hasta llegar a la hora y la designación (AM/PM) correctas (AM comienza a la medianoche; PM comienza al mediodía).
3) Presione TIME una sola vez. La pantalla mostrará los minutos únicamente.
4) Presione y mantenga presionado los botones ⌃ o ⌄ hasta llegar al número de minutos correctos.
5) Al presionar TIME nuevamente, la pantalla avanzará y mostrará el año, el mes y el día del mes. Presione el botón ⌃ o ⌄ para cambiar la pantalla al valor correcto en cada caso.
6) Presione RUN SCHED para salir del modo **TIME**.

Ingrese el programa de calefacción

1) Presione el botón SYSTEM para seleccionar **"Heat"** en el área de interruptor del sistema que indica el modo activo que se está programando.
2) Presione el botón MENU y luego SCHEDULE.
3) La parte superior de la pantalla mostrará los días que se están programando. También aparecerán la hora y la temperatura (de forma intermitente) y el número **"1"** para indicar el período.
4) Presione el botón ⌃ o ⌄ para modificar la temperatura mostrada a la temperatura seleccionada para el primer período de calefacción.
5) Presione el botón TIME. Aparecerá la hora de forma intermitente.
6) Presione el botón ⌃ o ⌄ para ajustar la hora correspondiente al primer período.
7) La hora cambiará en incrementos de 15 minutos.
8) Después de haber ajustado la hora y la temperatura del primer período, presione SCHEDULE para avanzar al siguiente período de programación.
9) Repita los pasos del 2 al 8 hasta que estén ajustadas todas las horas y temperaturas para todos los períodos de programación de ese día.
10) Presione SCHEDULE para pasar al día siguiente y repita los pasos del 2 al 9.
11) Una vez finalizada la programación y cuando todas las horas y temperaturas coincidan con el programa de calefacción deseado, presione RUN SCHEDULE. A continuación, el termostato ejecutará su programa.

Ingrese el programa de enfriamiento

1) Presione el botón SYSTEM para seleccionar **"Cool"** en el área de interruptor del sistema que indica el modo activo que se está programando.
2) Siga las instrucciones de la sección **Ingrese el programa de calefacción** para ingresar las horas y las temperaturas de enfriamiento.

Pre-programación de fábrica de ahorro de energía ENERGY STAR®

Los termostatos 1F85-0422 están programados con los ajustes de ahorro de energía indicados en la siguiente tabla para todos los días de la semana. Si este programa es adecuado para sus necesidades, simplemente ajuste el reloj del termostato y presione el botón RUN SCHED.

La siguiente tabla muestra la programación de calefacción y enfriamiento ajustada de fábrica para todos los días de la semana.

	Al despertarse (Periodo 1)		**Al salir al trabajo (Periodo 2)**		**Al volver a casa (Periodo 3)**		**Al irse a dormir (Periodo 4)**	
Programa de calefacción	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F
Programa de enfriamiento	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F

Planificación del programa – Importante

Los programas de calefacción y enfriamiento que figuran a continuación le permiten ingresar sus propias horas y temperaturas de programación.
El termostato 1F85-0422 viene configurado para programación de 5/1/1 días y también puede configurarse para programación de 5/2 días (vea la sección Configuración).

Los ajustes de fábrica están indicados de lunes a viernes, sábado y domingo. Si desea reprogramar con un programa de 5/2 días, ingrese sus propias horas y temperaturas directamente a continuación debajo de las horas y temperaturas de fábrica.

Si desea reprogramar con un programa de 5+1+1 días, complete todas las líneas con las horas y temperaturas que desea.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones cuando planifique su programa.

- En calefacción, las temperaturas más bajas ahorran energía.
- En enfriamiento, las temperaturas más altas ahorran energía.
- **Si tiene pensado usar la opción de conmutación automática, no programe la temperatura de calefacción por encima de la de enfriamiento.**

PROGRAMACIÓN (sólo para el modelo programable)

Planilla de cálculo para la reprogramación a 5/2 días y 5+1+1 días

Programa de calefacción	Al despertarse (Periodo 1)		Al salir al trabajo (Periodo 2)		Al volver a casa (Periodo 3)		Al irse a dormir (Periodo 4)	
Lun-Vie	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F
Sáb-Dom o Sáb	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F
Dom Sólo 5+1+1	6:00 AM	70°F	8:00 AM	62°F	5:00 PM	70°F	10:00 PM	62°F

Programa de enfriamiento	Al despertarse (Periodo 1)		Al salir al trabajo (Periodo 2)		Al volver a casa (Periodo)		Al irse a dormir (Periodo 4)	
Lun-Vie	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F
Sáb-Dom o Sáb	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F
Dom Sólo 5+1+1	6:00 AM	75°F	8:00 AM	83°F	5:00 PM	75°F	10:00 PM	78°F

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Códigos de alerta de comodidad

El producto de diagnóstico de alerta de comodidad monitorea los sistemas de aire acondicionado externos con compresores Copeland Scroll de una sola fase. Las condiciones anormales eléctricas y en el sistema se indican con códigos de ALERTA intermitentes en el LED amarillo del módulo de alerta de comodidad. Los códigos intermitentes son transmitidos al termostato por el módulo de interfaz termostato-alerta de comodidad. El termostato compatible con el alerta de comodidad muestra el mensaje **"Call For Service" (Llamar al servicio técnico),** que parpadea junto con el LED amarillo del módulo de alerta de comodidad.

Códigos de alerta amarilla del alerta de comodidad	
1 parpadeo	Tiempo de funcionamiento prolongado
2 parpadeos	Disparo de presión del sistema
3 parpadeos	Ciclo corto
4 parpadeos	Rotor bloqueado
5 parpadeos	Circuito abierto
6 parpadeos	Circuito de inicio abierto
7 parpadeos	Circuito de funcionamiento abierto
8 parpadeos	Contactor soldado
9 parpadeos	Bajo voltaje

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Operación de reajuste

Nota: una vez reajustado el termostato, la configuración del menú instalador/de configuración y la programación volverán a los ajustes de fábrica.

Si un pico de voltaje o una descarga estática pone en blanco la pantalla o hace que el termostato funcione de manera errática, puede reajustar el termostato retirando los cables de las terminales **R** y **C** (no los cortocircuite) y retirando las pilas durante 2 minutos. Después de reajustar el termostato, vuelva a colocar los cables y las pilas. Si el termostato se ha reajustado pero aún no funciona correctamente, póngase en contacto con su servicio técnico de calefacción/enfriamiento o con el lugar donde realizó la compra.

Nota: asegúrese de revisar los ajustes del menú instalador/ de configuración.

Para reajustar la programación, el reloj y la configuración, presione (^) y (v) y el botón FAN simultáneamente. La pantalla del termostato debería ponerse en blanco y luego, todos los segmentos se iluminarán durante unos instantes.

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
El sistema no calienta/ El sistema no enfría/ No funciona el ventilador (problemas comunes)	1. Se quemó el fusible o se disparó el disyuntor. 2. El interruptor de alimentación del calefactor está en OFF. 3. La puerta o el panel del compartimiento del soplador del calefactor están sueltos o no están debidamente instalados. 4. La conexión al termostato o al sistema está suelta.	Cambie el fusible o vuelva a activar el disyuntor. Coloque el interruptor en ON. Vuelva a colocar el panel de la puerta en el lugar correcto para que se enganche con el interruptor de interbloqueo de seguridad o de la puerta. Ajuste las conexiones.
El sistema no calienta	1. La luz piloto no está encendida. 2. Condición de bloqueo del calefactor. El calor también puede ser intermitente. 3. El sistema de calefacción requiere servicio técnico o debe cambiarse el termostato.	Vuelva a encender el piloto. Muchos calefactores tienen dispositivos de seguridad que se cierran cuando se produce una condición de bloqueo. Si la calefacción funciona de manera intermitente, póngase en contacto con el fabricante del calefactor o con personal técnico local especializado para solicitar ayuda. **Diagnóstico:** presione el interruptor SYSTEM para colocarlo en **HEAT** y la temperatura de referencia por encima de la temperatura ambiente. En cuestión de segundos, debería oírse un chasquido suave del termostato. Por lo general, este sonido indica que el termostato está funcionando correctamente. Si no se oye un chasquido, intente la operación de reajuste arriba indicada. Si el termostato no hace un chasquido después de reajustarlo, póngase en contacto con su personal de servicio técnico de calefacción y enfriamiento o con el lugar de compra para obtener un reemplazo. Si el termostato hace un chasquido, póngase en contacto con el fabricante del calefactor o con personal técnico especializado para verificar que la calefacción esté funcionando correctamente.
El sistema no enfría	1. El sistema de enfriamiento requiere servicio técnico o debe cambiarse el termostato.	Siga el mismo procedimiento de diagnóstico que cuando el sistema no calienta pero coloque el termostato en **COOL** y coloque la temperatura de referencia por debajo de la temperatura ambiente. El termostato puede tardar hasta cinco minutos en pasar al modo de enfriamiento.
El modo de calor, frío o ventilador funciona de manera constante	1. Posible cortocircuito en los cables. 2. Posible cortocircuito en el termostato. 3. Posible cortocircuito en el sistema de calor/frío/ventilador 4. El interruptor FAN está en Fan **ON.**	Verifique todas las conexiones de los cables para asegurarse de que no estén en cortocircuito o tocándose entre sí. No debe sobresalir ningún cable pelado por debajo del bloque de terminales. Intente reajustar el termostato como se describe más arriba. Si la condición persiste, el fabricante de su sistema o el personal técnico podrá indicarle cómo probar si el sistema de frío/calor está funcionando correctamente. Si el sistema funciona correctamente, cambie el termostato.
El ajuste del termostato no coincide con el termómetro	1. Es necesario ajustar el termómetro del termostato.	El termómetro puede ajustarse en +/- 4 grados. Vea Ajuste de pantalla de temperatura en la sección Menú de configuración.
Los ciclos del calefactor (aire acondicionado) son demasiado cortos o demasiado largos (oscilación reducida o amplia de la temperatura)	1. La ubicación del termostato y/o el tamaño del sistema de calefacción pueden influir en la duración de los ciclos.	Los termostatos digitales proporcionan un control de temperatura preciso y pueden reiniciar el ciclo más rápidamente que algunos modelos mecánicos más antiguos. El sistema se enciende y se apaga con más frecuencia pero funciona durante un período más corto por lo que no hay aumento en el consumo de energía. Si desea aumentar el tiempo de un ciclo, seleccione **SL** para un ciclo lento en el menú de configuración, paso 6 (calor), 7 (frío) u 8 (bomba de calor). Si no alcanza una velocidad de ciclo aceptable, póngase en contacto con personal técnico especializado local para obtener sugerencias adicionales.
Olvidó el código de bloqueo del teclado		Presione el boton menu por 20 segundos y el bloqueo del teclado va a reajustar.

LÍNEA DE AYUDA PARA EL USUARIO: 1-800-284-2925

White-Rodgers es una división de Emerson Electric Co.

El logotipo de Emerson es una marca comercial y una marca de servicio de Emerson Electric Co.

White-Rodgers™

www.white-rodgers.com
www.emersonclimate.com

EMERSON™
Climate Technologies